



Josué (Yehochoua)

Chapitre 17

17,1

וַיְהִי הַגּוֹבֵל לַמַּטֵּה מְנַשֶּׁה כִּי הוּא בְּכוֹר יוֹסֵף לְמַכִּיר בְּכוֹר מְנַשֶּׁה
אָבִי הַגִּלְעָד כִּי הוּא הָיָה אִישׁ מִלְחָמָה וַיְהִי לוֹ הַגִּלְעָד וְהַבָּשָׁן.

17,2

וַיְהִי לִבְנֵי מְנַשֶּׁה הַנוֹתָרִים לְמִשְׁפַּחְתָּם לִבְנֵי אֲבִיעֶזֶר וּלִבְנֵי חֶלֶק
וּלִבְנֵי אֲשֵׁרִיאל וּלִבְנֵי שָׁכֶם וּלִבְנֵי חֶפֶר וּלִבְנֵי שְׁמִידַע אֵלֶּה בְנֵי
מְנַשֶּׁה בֶּן יוֹסֵף הַזְּכָרִים לְמִשְׁפַּחְתָּם.

17,3

וּלְצִלְפָּחַד בֶּן חֶפֶר בֶּן גִּלְעָד בֶּן מַכִּיר בֶּן מְנַשֶּׁה לֹא הָיוּ לוֹ בָּנִים כִּי
אִם בָּנוֹת וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בָּנוֹתָיו מַחֲלָה וְנֹעָה חַגְלָה מַלְכָּה וְתַרְצָה.

17,4

וַתִּקְרַבְנָה לִפְנֵי אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וּלִפְנֵי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נּוֹן וּלִפְנֵי הַנָּשִׂאִים
לֵאמֹר יְהוָה צֹוֶה אֶת מֹשֶׁה לָּתֵת לָנוּ נַחֲלָה בְּתוֹךְ אֲחֵינוּ וַיִּתֵּן לָהֶם
אֵל פִּי יְהוָה נַחֲלָה בְּתוֹךְ אָחִי אֲבִיהֶן.

17,5

וַיִּפְּלוּ חֲבִלֵי מְנַשֶּׁה עֲשָׂרָה לְבַד מֵאֶרֶץ הַגִּלְעָד וְהַבָּשָׁן אֲשֶׁר מֵעֶבֶר
לִירְדֵן.

17,6

כִּי בָנוֹת מְנַשֶּׁה נָחֲלוּ נַחֲלָה בְּתוֹךְ בָּנָיו וְאֶרֶץ הַגִּלְעָד הָיְתָה לִבְנֵי
מְנַשֶּׁה הַנוֹתָרִים.

17,7

וַיְהִי גָבוּל מְנַשֶּׁה מֵאֲשֶׁר הַמַּכְמֶתֶת אֲשֶׁר עַל פְּנֵי שָׁכֶם וְהַלָּךְ הַגָּבוּל
אֶל הַיַּמִּין אֶל יִשְׁבִּי עֵין תַּפּוּחַ.

17,8

לְמְנַשֶּׁה הָיְתָה אֶרֶץ תַּפּוּחַ וְתַפּוּחַ אֶל גָּבוּל מְנַשֶּׁה לִבְנֵי אֶפְרַיִם.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



17,9

וַיֵּרֶד הַגָּבּוּל בַּחֹל קָנָה נִגְבָּה לַנָּחַל עָרִים הָאֵלֶּה לְאַפְרַיִם בְּתוֹךְ
עָרֵי מְנַשֶּׁה וַגָּבּוּל מְנַשֶּׁה מִצָּפוֹן לַנָּחַל וַיְהִי תְצַאֲתִיו הַיָּמָה.

17,10

נִגְבָּה לְאַפְרַיִם וְצָפוֹנָה לַמְנַשֶּׁה וַיְהִי הַיָּם גָּבּוּלוֹ וּבְאֶשֶׁר יִפְגְּעוּן
מִצָּפוֹן וּבִישָׁשְׁכָר מִמֶּזְרָח.

17,11

וַיְהִי לַמְנַשֶּׁה בִּישָׁשְׁכָר וּבְאֶשֶׁר בֵּית שָׁאן וּבְנוֹתֶיהָ וַיְבַלְעֻם וּבְנוֹתֶיהָ
וְאֵת יוֹשְׁבֵי דָאָר וּבְנוֹתֶיהָ וַיֹּשְׁבִי עֵין דָּר וּבְנוֹתֶיהָ וַיֹּשְׁבִי תַעֲנַךְ וּבְנוֹתֶיהָ
וַיֹּשְׁבִי מַגְדוֹ וּבְנוֹתֶיהָ שְׁלֹשֶׁת הַנָּפֶת.

17,12

וְלֹא יָכְלוּ בְנֵי מְנַשֶּׁה לְהוֹרִישׁ אֶת הָעָרִים הָאֵלֶּה וַיּוֹאֶל הַכְּנַעֲנִי
לְשִׁבְתָּ בְּאֶרֶץ הַזֹּאת.

17,13

וַיְהִי כִי חָזְקוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּתְּנוּ אֶת הַכְּנַעֲנִי לְמַסֹּ וְהוֹרִישׁ לֹא הוֹרִישׁוּ.
{ס}

17,14

וַיִּדְּבְרוּ בְנֵי יוֹסֵף אֶת יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר: מִדּוּעַ נִתְּתָה לִי בַחֲלָה גּוֹרֵל
אֶחָד וְחָבַל אֶחָד וְאֲנִי עִם רַב עַד אֲשֶׁר עַד כֹּה בִּרְכֹנִי יְהוָה.

17,15

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יְהוֹשֻׁעַ אִם עִם רַב אַתָּה עָלֶה לָךְ הַיַּעֲכָה וּבִרְאֵת
לָךְ שֵׁם בְּאֶרֶץ הַפְּרִזִּי וְהַרְפָּאִים: כִּי אֵץ לָךְ הָר אַפְרַיִם.

17,16

וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יוֹסֵף לֹא יִמָּצָא לָנוּ הָהָר וְנִרְכָּב בְּרָזֶל בְּכָל הַכְּנַעֲנִי
הַיֹּשֵׁב בְּאֶרֶץ הָעֵמֶק לְאֲשֶׁר בְּבֵית שָׁאן וּבְנוֹתֶיהָ וּלְאֲשֶׁר בְּעֵמֶק
יִזְרְעֵאל.

17,17

וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל בֵּית יוֹסֵף לְאַפְרַיִם וּלְמְנַשֶּׁה לֵאמֹר: עִם רַב
אַתָּה וְכַח גְּדוֹל לָךְ לֹא יִהְיֶה לָךְ גּוֹרֵל אֶחָד.

17,18

כִּי הָר יִהְיֶה לָךְ כִּי יַעַר הוּא וּבִרְאֵתוֹ וְהִיא לָךְ תְּצַאֲתִיו: כִּי תוֹרִישׁ

Rabbi Haim Kanievsky



Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אֶת הַכֶּנְעָנִי כִּי רָכַב בְּרִזְלָל לוֹ כִּי תִזְק הוּא. {פ}

17,1

Le lot attribué à la tribu de Manassé, parce qu'il était le premier-né de Joseph, échut à Makhir, premier-né de Manassé, père de Ghilead; et, comme il était belliqueux, il eut le Galaad et le Basan.

17,2

Les autres descendants de Manassé reçurent selon leurs familles, savoir: les fils d'Abiézer, ceux de Hêlek, ceux d'Asriel, ceux de Sichem, ceux de Héfer et ceux de Chemida, formant la descendance mâle de Manassé, fils de Joseph, selon leurs familles.

17,3

Mais Celofhad, fils de Héfer, fils de Ghilead, fils de Makhir, fils de Manassé, n'avait pas de fils, rien que des filles, lesquelles se nommaient: Mahla, Noa, Hogla, Milca et Tirça.

17,4

Elles se présentèrent devant le pontife Eléazar, devant Josué, fils de Noun, et les phylarques, en disant: "L'Eternel a ordonné à Moïse de nous attribuer un patrimoine parmi nos frères." Et on leur attribua, selon la parole de l'Eternel, un patrimoine parmi les frères de leur père.

17,5

A Manassé échurent donc dix parts, outre le pays de Galaad et le Basan, situés au delà du Jourdain;

17,6

car les descendantes de Manassé obtinrent une propriété parmi ses descendants, tandis que le pays de Galaad appartient aux autres descendants de Manassé.

17,7

Or, la limite de Manassé était, en partant d'Aser: Mikhmetat, situé devant Sichem: de là elle s'étendait à droite vers les habitants d'En-Tappouah

17,8

(Manassé possédait le canton de Tappouah, mais Tappouah même, à la frontière de Manassé, était aux enfants d'Ephraïm).

17,9

La limite descendait jusqu'au midi du torrent de Kana: les villes de ce côté, enclavées parmi celles de Manassé, appartenaient à Ephraïm, tandis que la limite de Manassé était au nord du torrent et se terminait à la mer.

17,10

A Ephraïm ce qui était au sud, à Manassé ce qui était au nord, avec la mer pour limite; ils touchaient Aser au nord, Issachar à l'orient.

17,11

Manassé eut encore, dans les cantons d'Issachar et d'Aser, Bethcheân avec ses bourgades, Yibleam avec les siennes, les habitants de Dor et de En-Dor avec leurs dépendances, ceux de Taanakh et de Meghiddo avec les leurs, trois provinces.

17,12

Toutefois, les enfants de Manassé ne purent déposséder la population de ces villes, les Cananéens étant résolus à demeurer dans ce pays.

17,13

Devenus plus forts, les Israélites soumièrent les Cananéens à un tribut, mais ne les expulsèrent point.

17,14

Les descendants de Joseph se plaignirent en ces termes à Josué: "Pourquoi nous as-tu donné pour héritage un seul lot et un seul district, alors que nous formons une population nombreuse, tellement l'Eternel nous a bénis?"

17,15

Josué leur répondit: "Si vous êtes tellement nombreux, montez dans la région boisée, et ouvrez-vous y un passage au pays des Phérézéens et des Rephaïm, puisque la chaîne d'Ephraïm est trop étroite pour vous."

17,16

"En effet, reprirent les descendants de Joseph, la montagne ne nous suffit point, et, d'autre part, tous les Cananéens de la plaine ont des chariots de fer, ainsi que ceux de Bethcheân et de ses dépendances, et ceux de la vallée de Jézreël."

17,17

Mais Josué dit à la famille de Joseph, aux tribus d'Ephraïm et de Manassé: "Vous êtes un peuple nombreux, vous êtes pleins d'énergie, vous ne sauriez avoir un lot unique."

17,18

La montagne doit être à vous! Ce n'est que bois, mais vous la déboiserez, et vous en posséderez jusqu'aux points

Rabbi 'Haïm Kanievsky



Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

extrêmes; car vous en chasserez le Cananéen, malgré ses chariots de fer, malgré sa puissance!"



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions